



MODELLO MODEL MODELO		C 2600/300	C 2600/350	G 2600/500-1	G 2600/500-2
LARGHEZZA UTILE DI LAVORO USEFUL WORKING WIDTH ESPACIO ÚTIL DE TRABAJO	MM	300	350	500	500
CORSA MASSIMA DEL CILINDRO ROLLING MAXIMUM TRAVEL CARRERA MAXIMA DE LA CALANDRA	MM	2600	2600	2600	2600
POTENZA MOTORE POMPA POWER PUMP MOTOR POTENCIA DEL MOTOR DE LA POMPA	Kw	15	15	15	15
NUMERO PEDANE E OPERATORI WORKERS AND PLATFORM NUMBER NUMERO DE PLATAFORMAS Y OPERADORES	N°	1	1	1	2
PESO NETTO NET WIGHT PESO NETO	Kg	5900	6100	6300	6350
INGOMBRO MACCHINA SPACE REQUIRED PERIMETRO MÁQUINA	CM	160x 570x 230H	160x 570x 230H	160x 570x 230H	130x 570x 230H

I dati sopra elencati non sono impegnativi - The above data are possible of changement - Los datos arriba indicados son variables

GILINDRO PER CUOIO
SOLE LEATHER ROLLING MACHINE
CILINDRO PARA SUELA



Officina meccanica G.B.L. s.r.l.

Via A. Gramsci n° 145, 56024 PONTE A EGOLA (PI) ITALY
Tel. +39 0571 49656 - Fax +39 0571 498897

Internet: www.gblitaly.it - E-mail: info@gbitaly.it - Skype: GBLITALY



CILINDRO PER CUOIO

La macchina a cilindrare per cuoio da noi proposta è la naturale evoluzione tecnologica di un modello di successo nato oltre 30 anni fa e venduto in centinaia di esemplari nel mondo. Le caratteristiche innovative e principali della macchina sono:

- Rullo operatore con profilo appositamente studiato per evitare le marcature sul cuoio anche di grosso spessore e con notevole pressione di lavoro
- Due modelli base con rullo operatore della larghezza di 300 e 350 mm
- Pressione di lavoro del rullo operatore determinata idraulicamente con dispositivo di regolazione dello spessore pelle in lavoro
- Avviamento ed arresto del rullo operatore comandati tramite pedana, in modo da lasciare libere le mani dell'operatore
- Velocità di rotolamento del rullo operatore regolabile in continuo
- Inversione automatica del moto del rullo operatore in base alla effettiva dimensione del cuoio in lavoro, con notevole riduzione nei tempi di lavoro
- Movimento del rullo operatore mediante vite senza fine comandata in presa diretta da un potente motore idraulico
- Controrulli di pressione rullo operatore montati su cuscinetti
- Area di lavoro protetta da vari dispositivi di protezione, che inibiscono la zona di lavoro ad altre persone e proteggono ulteriormente l'operatore da possibili incidenti
- Dispositivo certificato CE di sicurezza a contatto che determina l'arresto immediato della macchina nel caso le mani dell'operatore vengano a contatto con una parte metallica qualsiasi della macchina
- Limitati consumi energetici: solo 15 Kw
- Apparecchiature elettriche in armadio stagno conforme le norme di sicurezza
- Macchina a norme CE

CILINDRO PER VEGETALE SU GOMMA

Questa macchina, viene utilizzata nella lavorazione di spalle, fianchi, mezzine, o pelli intere, conciate al vegetale per rendere la pelle più flessibile e morbida e nello stesso tempo compattare le fibre.

Questa lavorazione si ottiene cilindrando la pelle su di una lastra di gomma, invece che su di una piastra di acciaio. L'effetto ottenuto è quindi quello di una macchina palissonatrice, ma accentuando notevolmente il risultato di morbidezza e compattazione delle fibre.

Il cilindro per vegetale su gomma ha le seguenti differenti caratteristiche rispetto alla versione per cuoio:

- rullo operatore di diametro più piccolo, per penetrare meglio nella pelle
- larghezza di lavoro fino a 500 mm, che aumenta notevolmente la produttività della macchina
- lavorazione su lastra di gomma
- possibilità di predisporre la macchina per l'impiego di un solo operatore come nella versione tradizionale della macchina per cuoio, oppure con due operatori che si trovano uno di fronte all'altro ai due lati opposti del tavolo di lavoro, in questo caso la macchina è dotata di doppia pedana di lavoro
- in questa configurazione la macchina non può essere usata per la tradizionale cilindatura di gropponi di cuoio.
- Le altre caratteristiche tecniche rimangono invariate.

SOLE LEATHER ROLLING MACHINE

Our sole leather rolling machine is the result of the natural technological evolution of a successful model which was created over 30 years ago and which has been sold in hundreds all over the world. Its main features are:

- Working roller which profile has been expressly devised to avoid marking the leather, even very thick leather, and provided with a high working pressure
- Two basic models with working roller 300 and 350mm wide
- The working pressure of the roller is determined hydraulically by means of a device which adjusts the thickness of the hide being processed
- The working roller starting and stopping are controlled by a footboard as to leave the operator's hands free; The rolling speed of the working roller is adjustable in continuous mode
- The automatic reversal of the working roller according to the actual size of the leather being processed allows to reduce the production time
- The working roller is operated by a worm screw directly controlled by a powerful hydraulic motor
- The counter-rollers exerting pressure on the working roller are fitted on bearings; The working area is protected by various guards which prevent other people from gaining access to the working zone and protect the operator against possible accidents
- CE certified safety device causes the machine to stop immediately in the case that the operator's hands come into contact with any metal part of the machine
- The power consumption is limited: only 15 Kw
- The electrical equipment is placed in a watertight control cabinet in compliance with the safety standards;
- The machine complies with CE standards

CYLINDER FOR VEGETAL TANNERY ON GUM

This machine is used in the vegetal tannin working process of shoulders, bellies, sides or entire leathers in order to make the leather more flexible and soft and, at the same time, to make compact the fibers.

This working process is obtained acting on the leather on a gum plate instead of a steel plate. The result is the same done by a leather perching machine but it increases considerably the effect of softness and compaction of the fibers.

The cylinder for vegetal tannery on gum has these different characteristics compared with the version for sole leather:

- operating roller with a smaller diameter to penetrate better in the leather
- working width until 500 mm, to increase considerably the productivity of the machine
- working process on gum plate
- possibility to set the machine for just one worker as in the traditional version for sole leather, or with two workers one-on-one at the opposite side of the working plate, in this case the machine has two working platform
- in this setting the machine could not be used for the traditional working process of leather butts.

CILINDRO PARA SUELA

El cilindro para suela que les proponemos es la evolución tecnológica natural de un modelo de éxito nacido hace de más de 30 años y muy vendido en todo el mundo. Sus características principales son:

- Cilindro de trabajo con perfil expresamente estudiado para evitar las marcas sobre el cuero incluso de gran espesor y con notable presión de trabajo.
- Dos modelos base con cilindro de trabajo con anchos de 300 y 350 mm
- Presión de trabajo del cilindro de trabajo determinada hidráulicamente con dispositivo de regulación del espesor de la suela en fase de trabajo
- Arranque y parada del cilindro de trabajo accionados mediante plataforma, dejando libres las manos del operador
- Velocidad de giro del cilindro de trabajo regulable en continuo
- Inversión automática del movimiento del cilindro de trabajo en base a al tamaño real del cuero en fase de trabajo, con notable reducción de los tiempos de trabajo
- Movimiento del cilindro de trabajo mediante tornillo sin fin accionado en toma directa por un potente motor hidráulico
- Contrarrodillos de presión cilindro de trabajo montados sobre cojinetes
- Zona de trabajo protegida por varios dispositivos de protección, que prohíben el acceso a la zona de trabajo a otras personas y protegen ulteriormente al operador de posibles accidentes
- Dispositivo de seguridad certificado CE por contacto que determina la parada inmediata de la máquina en el caso que las manos del operador entren en contacto con cualquier parte metálica de la máquina
- Consumo energético limitado: solo 15 Kw
- Equipos eléctricos en armario estanco conforme a las normas de seguridad
- Máquina según normas CE

CILINDRO PARA CURTIDO VEGETAL EN PLANO DE GOMA

Esta máquina se usa en la elaboración de cuellos, faldas, hojas o pieles enteras, curtidas al vegetal para hacer la piel más flexible y blanda y, al mismo tiempo, compactar las fibras de la piel.

Esta elaboración se obtiene trabajando con el cilindro la piel encima de una lámina de goma en lugar de una plancha de acero. El efecto obtenido es entonces el de una máquina de blandura por estrado, pero acentuando notablemente el resultado de blandura y compactación de las fibras.

El cilindro para curtido vegetal en plano de goma tiene las siguientes características que difieren de la versión para cuero:

- rodillo operador de diámetro más pequeño, para penetrar mejor en la piel
- anchura de trabajo hasta 500 mm, que aumenta notablemente la productividad de la máquina
- elaboración en lámina de goma
- posibilidad de predisponer la máquina para el uso por sólo un operador como en la versión tradicional para cuero, o con dos operadores que trabajan el uno frente al otro a los dos lados opuestos de la tabla de trabajo; en este caso la máquina tiene dos plataformas
- en esta configuración la máquina no se puede utilizar para la tradicional elaboración con el cilindro de los crupones de cuero. Las demás características técnicas quedan invariadas.

